

CÔNG TY CỔ PHẦN TẬP ĐOÀN
ĐẦU TƯ ĐỊA ỐC NO VA
NO VA LAND INVESTMENT
GROUP CORPORATION

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc
SOCIALIST REPUBLIC OF VIETNAM
Independence – Freedom - Happiness

Số/No: ...32./2023-NQ.HĐQT-NVLG

TP Hồ Chí Minh, ngày 12 tháng 05 năm 2023
Ho Chi Minh City,May 12nd..... 2023

NGHỊ QUYẾT CỦA HỘI ĐỒNG QUẢN TRỊ RESOLUTION OF THE BOARD OF DIRECTORS

Căn cứ/Pursuant to:

- Luật Doanh nghiệp số 59/2020/QH14 được Quốc hội nước Cộng hòa Xã hội Chủ nghĩa Việt Nam thông qua ngày 17/06/2020 và các văn bản hướng dẫn thi hành;
The Law on Enterprises No. 59/2020/QH14 dated on June 17th, 2020 and other implementing regulations;
- Điều lệ của Công Ty Cổ phần Tập đoàn Đầu tư Địa ốc No Va ("**Công Ty**");
*The Charter of No Va Land Investment Group Corporation (the "**Company**"); and*
- Biên bản họp của Hội đồng Quản trị Công Ty số/2023-BB.HĐQT-NVLG ngày 12 tháng 05 năm 2023,
The Meeting minutes of the BOD of the Company No...../2023-BB.HĐQT-NVLG dated May 12nd....., 2023,

QUYẾT NGHỊ RESOLVES

ĐIỀU 1. Thông qua việc Công Ty (với tư cách là Bên vay) ký kết Hợp đồng vay với Công Ty TNHH Đầu tư Bất động sản Long Hưng Phát (Mã số doanh nghiệp: 0315440822) (với tư cách là Bên cho vay), thông tin khoản vay như sau:

- Giá trị khoản vay tối đa: 350.000.000.000 đồng (Bằng chữ: Ba trăm năm mươi tỷ đồng).
- Thời gian khoản vay tối thiểu: 36 tháng.
- Lãi suất: 7%/năm
- Mục đích vay: Bổ sung vốn hoạt động của Công Ty

ARTICLE 1. Approving the signing of the Loan Contract between the Company (the Borrower) and Long Hung Phat Real Estate Investments Company Limited (business code: 0315440822) (the Lender), the Loan information is as follow:

- Maximum loan value: VND 350,000,000,000 (Three hundred fifty billion Viet nam dong)
- Minimum loan period: 36 months
- Interest: 7% per annum

Nội dung dịch sang tiếng Anh chỉ sử dụng cho mục đích thông tin và không dùng thay thế cho nội dung tiếng Việt. Trong trường hợp có sự mâu thuẫn giữa nội dung tiếng Việt và nội dung tiếng Anh, nội dung tiếng Việt sẽ được ưu tiên áp dụng.
The translation is for informational purposes only and is not a substitute for the official policy. In case of any discrepancy between the Vietnamese and English version, the Vietnamese version shall prevail.



Purpose of loan: To supplement the Company's working capital.

ĐIỀU 2. Giao cho Người đại diện theo pháp luật của Công Ty hoặc người được ủy quyền hợp pháp thương lượng, đàm phán, ký kết hợp đồng vay, tiến hành thủ tục cần thiết theo quy định pháp luật để thực hiện các nội dung nêu tại Điều 1 của Nghị quyết này.

ARTICLE 2. *Authorizing the legal representative of the Company or the person authorized by the legal representative to perform tasks related to the Security Transaction mentioned in the Article 1 of this Resolution.*

ĐIỀU 3. Các thành viên HĐQT, Ban Tổng Giám đốc, các Phòng/Ban và các cá nhân khác có liên quan chịu trách nhiệm thi hành Nghị quyết này.

ARTICLE 3. *The members of the Board of Directors, the General Director, managers and relevant departments of the Company shall be responsible for implementing this Resolution.*

ĐIỀU 4. Nghị quyết này có hiệu lực kể từ ngày ký./.

ARTICLE 4. *This Resolution shall be effective as of the date of signing./.*

TM. HỘI ĐỒNG QUẢN TRỊ
CHỦ TỊCH HỘI ĐỒNG QUẢN TRỊ
ON BEHALF OF THE BOD
MANAGER OF THE BOARD



BÙI THÀNH NHƠN



Nội dung dịch sang tiếng Anh chỉ sử dụng cho mục đích thông tin và không dùng thay thế cho nội dung tiếng Việt. Trong trường hợp có sự mâu thuẫn giữa nội dung tiếng Việt và nội dung tiếng Anh, nội dung tiếng Việt sẽ được ưu tiên áp dụng.
The translation is for informational purposes only and is not a substitute for the official policy. In case of any discrepancy between the Vietnamese and English version, the Vietnamese version shall prevail.

Handwritten signature